



Chambre
Belge des
Traducteurs
et Interprètes

Belgische
Kamer van
Vertalers
en Tolken

Covid-19: steunmaatregelen voor vertalers en tolken

De BKVT wenst jullie in deze moeilijke tijden ook zo goed mogelijk op de hoogte te houden van de maatregelen die van toepassing zijn voor vertalers en tolken.

Hierbij is geen rekening gehouden met maatregelen voor bedrijven met personeel omdat het hier een minderheid van onze leden betreft, die bovendien meestal goed geïnformeerd worden door hun sociaal secretariaat.

Dit overzicht dateert van 12 januari 2021.

Federaal

1. Fiscale maatregelen:

- Je kunt individueel uitstel van betaling van belastingen verkrijgen zonder boetes en nalatigheidsinteressen. Dit geldt voor o.a. schulden van bedrijfsvoorheffing, btw, personenbelasting, vennootschapsbelasting. Je moet wel aantonen dat je daadwerkelijk hinder ondervindt als gevolg van de verspreiding van het coronavirus.
- Meer informatie en procedures:
<https://financien.belgium.be/nl/ondernemingen/steunmaatregelen-betreffende-het-coronavirus-covid-19>
- Je kunt je belastbare winst voor 2020 verminderen door meer kosten in te brengen. Dit kun je doen via de onderstaande maatregelen:
 - Heb je een klant die nog moet betalen maar die solvabiliteitsproblemen heeft ten gevolge van corona, dan kun je via een waardevermindering meer kosten inbrengen.
 - Verhoogde investeringsaftrek van 25% tot eind 2022: zo kun je een groter deel van je investeringen aftrekken van je belastbare winst.
 - Om de horeca te steunen zijn receptiekosten alvast tot eind 2020 voor de volle 100% (i.p.v. de gebruikelijke 50%) fiscaal aftrekbaar. Restaurantkosten blijven echter maar voor 69% aftrekbaar.
 - Tax shelter: is je omzet in de periode 14 maart - 30 april 2020 met minstens 30 % gedaald tegenover dezelfde periode in 2019, dan ontvangen burgers die nieuwe aandelen in jouw kmo kopen een belastingvermindering van 20% op het kapitaal dat ze investeren, met een maximale investering per burger van 100.000 euro. Meer info op [https://www.bdo.be/nl-be/nieuws/2021/coronasteun-voor-ondernemingen-\(update\)](https://www.bdo.be/nl-be/nieuws/2021/coronasteun-voor-ondernemingen-(update)).
- **Voorafbetalingen:**
De regering bereikte een akkoord over de voorafbetalingen om de nodige ademruimte te geven aan bedrijven die hun liquide middelen op korte termijn nodig hebben om het hoofd te bieden aan de coronacrisis. Het wordt voor ondernemers/ondernemingen voordeliger om voorafbetalingen door te storten in het derde en vierde kwartaal van 2020:



Chambre
Belge des
Traducteurs
et Interprètes

Belgische
Kamer van
Vertalers
en Tolken

	Personenbelasting	Vennootschappen (geen dividenduitkering)
VA1 (10 april)	3 %	9 %
VA2 (10 juli)	2,5 %	7,5 %
VA3 (10 oktober)	2,25 % (i.p.v. 2%)	6,75 % (i.p.v. 6%)
VA4 (20 december)	1,75 % (i.p.v. 1,5%)	5,25 % (i.p.v. 4,5%)

Er gelden wel enkele voorwaarden, raadpleeg hiervoor je boekhouder.

Zie: <https://financien.belgium.be/nl/Actueel/corona-steunmaatregel-wijziging-percentages-voorafbetalingen-van-de-inkomstenbelasting>

- Sinds mei 2020 gelden opnieuw de normale indieningstermijnen voor de aangiftes.
- Alle coronapremies, behalve het overbruggingsrecht, zijn (voorlopig) **belastingvrij**, dus nettobedragen! Het crisioverbruggingsrecht¹ wordt echter wel belast tegen het gewone tarief en voor eenmanszaken tegen een gunstiger tarief, nl. 16,5%.
- Btw:
 - De aangiften moeten weer op de gewone datum ingediend worden!
 - Btw-plichtigen die een periodieke btw-aangifte moeten indienen, hoeven in december 2020 geen decembervoorschot te betalen. Je hoeft dus geen rooster 91 in te vullen en moet de btw die verschuldigd is voor de laatste aangifteperiode van 2020 uiterlijk op 20 januari 2021 volledig betalen.
- Lokale belastingen: ook vele steden en gemeenten en provincies bevrozen bepaalde belastingen of kennen betalingsuitstel toe. Kijk het na op de website van de gemeente/provincie of vraag ernaar.

2. Sociale bijdragen:

- vermindering van de voorlopige sociale bijdragen voor zelfstandigen omdat je inkomen lager is dan in het referentiejaar. Aan te vragen bij het sociaal verzekeringsfonds.
- Je kunt een vrijstelling aanvragen voor de betaling van sociale bijdragen over het hele jaar 2020. Zeker vermelden dat je de aanvraag doet omwille van de coronacrisis!

Controleer de actuele situatie hier:

<https://www.rsvz.be/nl/news/moeilijkheden-door-het-coronavirus? ga=2.111366918.36359829.1585556403-796181942.1585334477>

3. Crisioverbruggingsrecht (vervangingsinkomen voor zelfstandigen):

- Wanneer je het crisioverbruggingsrecht aanvraagt, moet je sinds september 2020 bewijzen dat je hoofdzakelijk (indicatief minstens 60% van die activiteiten) afhankelijk bent van een gesloten sector! Bv. de sector van 60% van je klanten was stilgelegd (bv. je werkt hoofdzakelijk voor de evenementensector) of je moest minstens 7 opeenvolgende kalenderdagen sluiten wegens



**Chambre
Belge des
Traducteurs
et Interprètes**

**Belgische
Kamer van
Vertalers
en Tolken**

quarantaine. In het eerste geval is geen minimumduur van onderbreking vereist. Je moet wel de band van afhankelijkheid aantonen. Aanvraagperiode: tot 30 juni 2021.

- Vanaf 1 januari 2021 kan een nieuw overbruggingsrecht worden ingeroepen bij een crisis. Hierbij zal gewerkt worden op basis van een sterke omzetsdaling. Het klassiek overbruggingsrecht wordt tijdelijk aangepast door het o.a. beter toegankelijk te maken voor starters en door behoud van de pensioenopbouw. Zie persbericht [Tijdelijke versoepeling van sommige modaliteiten van het klassieke overbruggingsrecht – tweede lezing](#).

4. Arbeidsongeschiktheidsuitkering bij ziekte:

Zelfstandigen die minstens acht dagen arbeidsongeschikt zijn hebben vanaf de eerste dag recht op een uitkering van het ziekenfonds. In het kader van de coronacrisis krijgen arbeidsongeschikte zelfstandigen een aanvullende crisisuitering, zodat het totale dagbedrag daarvan gelijk is aan het in werkdagen uitgedrukte maandelijkse bedrag van de uitkering van het tijdelijke corona-overbruggingsrecht (€ 49,68 per dag voor een zelfstandige in hoofdberoep). In bepaalde gevallen kan je vragen om geen sociale bijdragen te betalen tijdens de periode van ziekte ('[gelijkstelling wegens ziekte](#)').

Meer info:

<https://www.riziv.fgov.be/nl/themas/arbeidsongeschiktheid/zelfstandigen/Paginas/aangifte-erkenning-arbeidsongeschiktheid-zelfstandige.aspx>

5. Flexibiliteit bij de uitvoering van overheidsopdrachten:

Voor alle federale overheidsopdrachten worden geen boetes of sancties opgelegd aan dienstverleners, bedrijven of zelfstandigen, voor zover wordt aangetoond dat de vertraging of niet-uitvoering te wijten is aan Covid-19.

6. Financiële maatregelen: 'bankenzooak'

- [Staatswaarborgregeling](#) voor nieuwe kredieten en kredietlijnen met een maximale looptijd van 12 maanden, samen met de overheid.
- [Betalingsuitstel kredieten](#): ondernemingen en zelfstandigen die voor de coronacrisis "levensvatbaar" (zonder betalingsachterstand of met een betalingsachterstand van minder dan 30 dagen) waren, krijgen zonder bijkomende kosten gedurende maximum 6 maanden betalingsuitstel.
- De aanvraagperiode hiervoor werd uitgebreid tot eind maart 2021. Het betalingsuitstel, toegekend en lopend in 2020 en het nieuwe betalingsuitstel in 2021, mogen in totaal maximaal negen maanden bedragen. De looptijd van het krediet wordt verlengd met de periode van het betalingsuitstel.

Meer info:

<https://www.febelfin.be/nl/consumenten/artikel/charter-betalingsuitstel-ondernemingskredieten>



**Chambre
Belge des
Traducteurs
et Interprètes**

**Belgische
Kamer van
Vertalers
en Tolken**

Vlaanderen

1. Vlaams Beschermingsmechanisme:

Deel 1 (augustus-september 2020):

De aanvraagperiode is voorbij.

Deel 2 (vanaf 1 oktober 2020):De aanvraagperiode is voorbij.

Deel 3 (16 november-31 december 2020):

Voor wie?

alle ondernemers.

Voorwaarde:

omzetzaling van minstens 60% voor de periode van 16 november 2020 tot en met 31 december 2020.

Hoeveel?

10% van de omzet exclusief btw tijdens dezelfde periode in 2019.

De maximale steun voor de periode van 16 november 2020 tot en met 31 december 2020 bedraagt € 11.250 voor ondernemingen met max. 9 werknemers.

Minimumsteunbedrag: € 1.000.

Aanvragen:

vanaf 4 januari 2021 om 14.00 uur.

Deel 4 (januari en/of februari 2021):

Voor wie/voorwaarden?

Ondernemers, zoals toeleveranciers van gesloten sectoren, die een omzetzaling hebben van minstens 60% tegenover de referentieperiode (excl. btw).

Hoeveel?

10 % van de omzet (exclusief btw) uit prestaties geleverd in dezelfde periode als vorig jaar (januari en/of februari 2020) indien je een vennootschap hebt of zelfstandige in hoofdberoep bent.

Ben je een toeleverancier van verplicht gesloten sector(en), dan kan je een aanvraag indienen voor een kortere periode, die overeenstemt met de verplichte sluitingsperiode van je klanten. Je moet in die periode dan wel een **omzetzaling van minstens 60%** aantonen.

Minimum: 600 EUR/maand - maximum: 7500 EUR/maand voor ondernemingen met max. 9 werknemers.

Aanvragen:

Voor januari 2021 ten vroegste op 16 februari 2021 mogelijk, en uiterlijk op 15 maart

Voor februari 2021 ten vroegste op 16 maart 2021 mogelijk, en uiterlijk op 15 april.

2. Globalisatiepremie:

Voor wie?

Ondernemingen uit alle sectoren, ook freelancers.

Voorwaarden?

Van 1 april tot 31 december 2020 minstens 70 of 90% omzetverlies geleden hebben

Hoeveel?

10% van de omzet in dezelfde periode (1 april tot 31 december) in 2019.

Van dat bedrag zullen de al uitbetaalde premies (hinder-, compensatie- en/of ondersteuningspremie en Vlaams beschermingsmechanisme) afgetrokken worden.

Heb je een kleine onderneming, dan wordt het steunbedrag beperkt tot 90% van de vaste kosten.

Aanvragen:

Binnenkort via [VLAIO](#).

3. Betalingsuitstel onroerende voorheffing: voor rechtspersonen; voor eenmanszaken *voor zover de onroerende goederen beroepsmatig gebruikt worden*: tot april 2021 (alleen voor het aanslagjaar 2020).

Wallonië

De einddatum om de forfaitaire eenmalige vergoeding van 2500 EUR ("indemnité compensatoire forfaitaire et unique") voor zelfstandigen aan te vragen is voorbij.

Fiscale maatregelen: betalingsuitstel tot het einde van de crisis.

- de heropstartlening ('prêt ricochet') voor kleine ondernemingen die bij een bank een krediet willen afsluiten om het hoofd te bieden aan de gevolgen van COVID-19, met volgende voordelen:
 - een borg van SOWALFIN (de Waalse maatschappij voor de financiering en de waarborg van de kleine en middelgrote ondernemingen) ten belope van maximaal 75% van het kredietbedrag, met een maximum van € 30.000;
 - een achtergestelde SOWALFIN-lening van maximaal € 15.000 tegen 0%.

Meer informatie: http://www.sowalfin.be/sowalfin/sowalfin_fr/actualites/pre-ricochet.html

- de Ré-Action-maatregel ter ondersteuning van ondernemingen van minder dan 10 personen die in moeilijkheden verkeren of in de problemen dreigen te raken.

Meer informatie; <https://www.sogepa.be/fr/re-action/soutien-tpe-petites-entreprises>

Meer informatie over het geheel van maatregelen in Wallonië: <https://www.wallonie.be/fr/mesures-decidees-par-le-gouvernement-wallon-180320>

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De premies voor ondernemers in Brussel betreffen helaas nog alleen cultuurwerkers (meer bepaald, die geen beroep kunnen doen op het overbruggingsrecht), bars en cafés en de evenementen- en toeristische sector.

- Sterke ondersteuning van de cashflows van getroffen bedrijven door (via het Brussels Waarborgfonds) overheidsgaranties op bankleningen toe te kennen



**Chambre
Belge des
Traducteurs
et Interprètes**

**Belgische
Kamer van
Vertalers
en Tolken**

- Betalingsuitstel onroerende voorheffing: de algemene betaaltermijn van twee maanden wordt verlengd tot vier maanden voor de aanslagen onroerende voorheffing van het aanslagjaar 2020. Zie www.mytax.brussels.
- De "proxi-lening", waarbij burgers geld uitlenen voor de financiering van Kmo's via een belastingkrediet op een of meer leningen die door een Brusselaar aan een kmo worden verstrekt. De rente zal later bij besluit vastgelegd worden, maar zal vergelijkbaar zijn met die in Vlaanderen (win-winlening) en Wallonië (prêt coup de pouce).
- Verkeersbelasting en belasting op inverkeerstelling: de gewone betaaltermijn van twee maanden werd verlengd tot vier maanden. Deze verlengde betaaltermijn geldt voor alle aanslagbiljetten voor het aanslagjaar 2020.

Meer informatie: <https://1819.brussels/nl/blog/faq-coronavirus-en-ondernemingen-antwoord-op-uw-meest-gestelde-vragen>

Waarschuwing:

Momenteel zijn er **oplichters** aan het werk die burgers uit naam van de **RSZ of de Federale Pensioendienst** opbellen en zeggen dat zij recht hebben op een COVID-premie van meer dan 1.000 euro. Om die premie te krijgen, moet de burger zijn bankrekeningnummer doorgeven. U bent gewaarschuwd!